



**ИНСТРУКЦИЯ**  
по применению вакцины Порцилис Ery  
против рожи свиней, инактивированной

(Организация-разработчик: компания «Интервет Интернешнл Б.В.»,  
Вим Де Кёрверстраат 35, а/я 31 5830 АА Боксmeer, Нидерланды/  
Intervet International B.V., Wim de Körverstraat 35, P.O. Box 31 5830 AA Boxmeer, The  
Netherlands).

**I. Общие сведения**

1. Торговое наименование: Порцилис Ery (Porcilis® Ery)  
Международное непатентованное наименование: вакцина против рожи свиней, инактивированная.
2. Лекарственная форма: эмульсия для инъекций.  
Вакцина изготовлена из культуры бактерий *Erysipelothrix rhusiopathiae* (серотип II, штамм M2) – не менее 50 МЕ, инактивированной формальдегидом, с добавлением адъюванта ( $\alpha$ -токоферол ацетата), эмульгатора (полисорбата 80), пеногасителя (симетикона), буферных компонентов (натрия хлорида и гидроксиметил аминометана).
3. По внешнему виду вакцина представляет собой гомогенную жидкость, белого цвета. При хранении допускается выпадение осадка, который легко разбивается при взбалтывании в однородную эмульсию.  
Срок годности вакцины — 24 месяца с даты выпуска при соблюдении условий хранения и транспортирования. После вскрытия вакцина должна быть использована в течение 10 часов. По истечении срока годности вакцина к применению не пригодна.
4. Вакцина расфасована по 50 мл (25 доз) и 100 мл (50 доз) в стеклянные или пластиковые флаконы соответствующей вместимости, герметично укупоренные под вакуумом резиновыми пробками, укрепленными алюминиевыми колпачками.  
Флаконы с вакциной упакованы в индивидуальные картонные коробки, обеспечивающие их целостность. В каждую коробку с вакциной вложена инструкция по ее применению.
5. Вакцину хранят и транспортируют в закрытой упаковке производителя, при температуре от 2 до 8 °С.
6. Вакцину следует хранить в местах, недоступных для детей.
7. Флаконы с вакциной, подвергшиеся замораживанию, без этикеток, с нарушенной укупоркой и целостностью, измененным цветом, содержащие посторонние примеси, а также вакцину, не использованную в течение 10 часов по-

сле вскрытия флакона, выбраковывают и обезвреживают путем кипячения в течение 30 минут с последующей утилизацией.

Утилизация обеззараженной вакцины не требует соблюдения специальных мер предосторожности.

8. Вакцину отпускают без рецепта ветеринарного врача.

## II. Биологические свойства

9. Порцилис Егу — иммунобиологический препарат для ветеринарного применения (вакцина).

10. Вакцина вызывает формирование иммунного ответа к возбудителю рожи свиней через 3 недели после двукратного введения, продолжительностью не менее 6 месяцев.

Вакцина безвредна, лечебными свойствами не обладает.

## III. Порядок применения

11. Вакцина предназначена для профилактики рожи свиней.

12. Запрещено вакцинировать клинически больных и/или ослабленных животных.

13. Вакцинации подлежат поросята с 10-недельного возраста, которых иммунизируют двукратно, с интервалом 4 недели.

Хряков вакцинируют 2 раза в год, свиноматок — однократно в период каждой лактации, ремонтных свинок — однократно перед первым осеменением, не позднее, чем за 2 недели до случки.

Вакцину вводят внутримышечно в области верхней трети шеи, в объеме 2 мл.

Перед применением флаконы с вакциной выдерживают в течение нескольких часов при температуре 18-25 °С и взбалтывают. Для введения вакцины используют стерильные шприцы и иглы. Место инъекции обрабатывают 70% этиловым спиртом или другим дезинфицирующим раствором.

14. Симптомов проявления рожи свиней или других патологических признаков при передозировке вакцины не выявлено.

15. Особенности поствакцинальной реакции при первичном и повторных введениях не выявлено.

16. Вакцину Порцилис Егу разрешено применять лактирующим животным и молодняку.

17. Следует избегать нарушений схемы введения вакцины, поскольку это может привести к снижению эффективности иммунопрофилактики рожи свиней. В случае пропуска очередного введения вакцины, иммунизацию необходимо выполнить как можно скорее.

18. Побочные явления и осложнения при применении вакцины в соответствии с настоящей инструкцией, как правило, не отмечаются. У отдельных животных могут наблюдаться поствакцинальные реакции в виде формирования незначительной припухлости в месте инъекции, субфебрильной лихорадки, угнетения, снижения аппетита, которые исчезают в течение суток.

19. Допускается одновременное применение вакцины Порцилис Егу с вакциной против парвовирусной инфекции свиней (Порцилис Parvo).

20. Мясо и продукты убоя, полученные от вакцинированных свиней, используют без ограничений независимо от срока вакцинации.

#### IV. Меры личной профилактики

21. При работе с вакциной следует соблюдать общие правила личной гигиены и техники безопасности, предусмотренные при работе с лекарственными препаратами ветеринарного назначения.

22. Все лица, участвующие в проведении вакцинации, должны быть одеты в спецодежду и обеспечены индивидуальными средствами защиты. В местах работы должна быть аптечка первой доврачебной помощи.

23. При попадании вакцины на кожу и/или слизистые оболочки их рекомендуется промыть большим количеством чистой воды. При случайном введении препарата человеку, необходимо обратиться в медицинское учреждение и сообщить об этом врачу.

Наименования и адреса производственных площадок производителя лекарственного препарата для ветеринарного применения:

«Интервет Интернешнл Б.В.» (Вим Де Кёрверстраат 35, а/я 5831 AN Боксмеер, Нидерланды) / Intervet International B.V. (Wim de Körperstraat 35, P.O. Box 5831 AN Boxmeer, The Netherlands).

«Интервет ЮК Лтд/МСДЭХ» (Уолтон Мэнор, Уолтон, Милтон Кинс, Бакингемшир МК7 7AJ, Соединенное Королевство) / Intervet UK Ltd/MSDAN (Walton Manor, Walton, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK7 7AJ, UK).

«МЕРК ШАРП ЭНД ДОМЕ ЭНИМАЛС ХЕЛС, С.Л.» ул. Цеппелин, 6, индустриальная зона Эль-Монтальво, участок 38, Карбахоса-де-ла-Саграда, Саламанка), Испания / MERCK SHARP & DOHME ANIMAL HEALTH, S.L., (C/Zepelin, 6, Poligono El Montalvo, parcela 38, Carbajosa de la Sagrada (Salamanca), Spain).

Наименование, адрес организации, уполномоченной держателем или владельцем регистрационного удостоверения лекарственного препарата на принятие претензий от потребителя:

ООО «Интервет» (Россия, 143345, Московская область, Наро-Фоминский район, пос. Селятино, ул. Промышленная, дом 81/1).

С утверждением настоящей инструкции, утрачивает силу инструкция по применению Порцилис Егу против рожи свиней инактивированной, утвержденной Россельхознадзором 10.05.2011г.

Номер регистрационного удостоверения: *528-1-1116-3402 N17ВЧ-1-4.0/03445*